

卷首语 From the Editor's Desk

基督信仰对于国家与社会视角的 中国当代道德重建之意义

黄保罗

(东北师范大学东师学者讲座教授,吉林 长春, 130021)

2014年7月,笔者参加在香港浸会大学举办的“基督信仰与道德重建”学术论坛上,作了“基督信仰对中国道德重建的意义”的专题报告。笔者认为,在当代中国的语境里,在分析什么是道德重建来论述为什么需要道德重建之后,要通过中共十八大提出的十二个核心价值观的分析,特别结合芬兰学派视角中的马丁路德研究,来论述基督信仰对于国家与社会视角的中国当代的道德重建之意义。

一、什么是以及为什么要进行道德重建?

要讨论“道德”,必须要探讨不同的文化传统里道德与世界观和价值观和的关系。在当代中国的语境里,道德出现了沦丧或受到损坏的境况,因此,道德重建才被日益提起。要重新构建一套衡量评判行为正确与否的当代中国标准,著名的是,2012年11月,中共18大提倡的“社会主义核心价值观”,其内容包括:“富强、民主、文明、和谐;自由、平等、公正、法制;爱国、敬业、诚信、友善”。^[1]

可有多重视角,来从国家、社会和公民三个方面用二十四个字对中国当代的核心价值进行了界定和提倡。从政治视角而言,统治者为了维护自己的统治而提出“富强、民主、文明、和谐”四个概念作为国家的核心价值。从社会视角而言,则提出“自由、平等、公正、法制”四个概念作为社会核心价值。从公民的视角则提出“爱国、敬业、诚信、友善”四个概念作为个人的核心价值。因此,在今天的中国来谈论道德重建,我们需要在尊重中国特殊语境的前提下,从多元的视角与观念中寻来求出最大公约数,以作为基本的、共同的、普世的衡量行为好坏的标准。

为了探讨基督教对道德重建的可能性影响。笔者特别结合芬兰学派对路德神学思想的重新诠释之视角,探讨基督教对当代中国道德重建的十二个核心价值观的意义。所谓芬兰学派,是以曼多马(Tuomo Mannermaa, 1937-)为代表的一批芬兰神学家从1970年代末期开始的对马丁路德的文本进行重新诠释的学派,被称为芬兰学派(Finnish School)、曼多马学派(Mannermaa School)或芬兰的路德新诠释学派(Finnish School of New Interpretation of Martin Luther)。它以路德的文本诠释为基础,从芬兰信义会与俄罗斯东正教在1979年的对话开始,到世界信义宗联会与罗马天主教在1999年签署的《关

[1] 卓新平 Zhuo Xinping 2014:“中国核心价值观与宗教信仰” Zhongguo hexin jiazhi guan yu zongjiao xinyang [Chinese Key Values and Religious Faith],载《“和而不同——宗教对话与不同文明之间的和谐之道”国际学术研讨会论文集》 He er butong —— Zongjiao duihua yu butong wenming zhijian de hexie zhidao guoji xueshu yantaohui lunwenji [Proceedings of International Symposium on Unity in Diversity: Path to Harmony Between Religious Dialogues and Civilizations],教育部重点研究基地四川大学道教与宗教文化研究所 Jiaoyubu zhongdian jidi Sichuandaxue dao jiao yu zongjiao wenhua yanjiusuo、文化更新研究中心 Wenhua gengxin yanjiu zhongxin(香港 Xianggang),四川成都 Sichuan Chengdu 2014年6月13-16日,页26-32。

于因信称义的联合声明》(A Joint Declaration about Justification by Faith)达到高潮,此后,曼多马培养出近二十名芬兰神学家从芬兰进入德语世界和北美的英语世界,此一学派至今仍在活跃之中,其中主要涉及了“基督就在信之中”、“两种爱”、“称义、成圣与成神”等重要概念。笔者之所以特别选择参考这个学派来诠释基督新教,并进而将之用来分析对中国道德重建的影响,主要原因是,一则从2005年开始,笔者将此学派向汉语学界介绍²⁾,二此学派中强调的“成神”(theosis)和“圣化”(deification, divinization)等概念,对于打通基督教三个传统(罗马天主教、正教和新教)及中国的儒、释、道传统来,都有积极的相通之处。³⁾而强调对中国历史传统的借重,则是目前中共提倡核心价值观建设的重要内容之一部分。

二、基督教对于中国“国家视角”的核心价值与道德重建的意义

从政治视角而言,统治者为了维护自己的统治而提出“富强、民主、文明、和谐”四个概念作为国家的核心价值来凝聚民心。这成了中国目前的道德重建之第一层次的含义。基督教对此能够有什么影响呢?

2.1 所谓“富强”,其反义词是“贫弱”。

首先,“富”与“贫”是从生存线的视角而言的。其次,“强”与“弱”是从与外国进行比较的视角而言的。第三,中国之古代文献中多提“富强”,但意义多有不同,在当代中国谈论富强的时候,需要仔细分析到底指的是“谁富”和“谁强”(国富民强、国富兵强、还是民穷国富,等等)?当然,更深一层的则是需要探索,为什么要“富强”以及“富强”带给中国人及世界带来的后果是什么?第四,为了探讨上述的问题,可以参考基督教所说的人“有衣有食就当知足”(提前6:8)之思想,比起“过犹不及”的“中庸”思想,内容更加明确与具体,可以帮助我们反思“富”与“贫”、“强”与“弱”之间的关系,而警惕我们不要陷入欲壑难平的贪婪与放纵之中。

2.2 所谓“民主”,其对立面一般是“专制”。

中国当代官方所说的“民主”与西方自由主义所说的概念之间有着明显的差异,从政治神学上,这个概念可以进行多方面的分析。但其核心涉及代表“真理”的“公意”(General Will)和代表“民粹”的“众意”(Public Will)这两个概念。把上帝的“神意”拉入到“专制”与“民主”背后的深层根基之中,从

[2] 曼多马 Man Duoma [Tuomo Mannermaa] 著,黄保罗 HUANG Baoluo [Paulos HUANG] 译2004:《上帝》Shangdi [God] (香港/台北:道声出版社 Taosheng chubanshe;2005 上海 Shanghai;中国基督教两会 Zhongguo jidujiao lianghui [Chinese Christian Three-Self Patriotic Movement and Chinese Christian Council])。黄保罗 HUANG Baoluo 2006:“基督教的‘信’概念 Jidujiao de ‘xin’ gainian ——曼多马教授基督就在信本身之中——信义会与东正教概念的相通之处研究 Man Duoma jiaoshou Jidu jiu zai xin benshen zhizhong: Xinyihui yu dongzhengjiao gainian de xiangtong zhichu yanjiu” [The Concept of Faith in Christianity —— An Introduction to Professor Tuomo Mannermaa's *In ipsa fidei Christus adest*]. 《基督教学术》Jidujiao xueshu [Christian Scholar], No. 4, 上海古籍出版社 Shanghai guji chubanshe, .239-286. 黄保罗 Huang Baoluo 2014:“芬兰学派在宗教对话和经典诠释上的贡献 Fenlan xuepai zai zongjiao duihua he jingdian quanshi shang de gongxian” [The Contribution of Finnish School on Inter-Religious Dialogue and Classical Interpretation],载《第一届“宗教对话与中国梦”学术研讨会》Diyijie Zongjiao duihua yu Zhongguo meng xueshu yantaohui lunwenji [The Proceedings of the First Academic Conference on Inter-Religious dialogue and Chinese Dream] (2014年6月10-11日)论文集,兰州大学民族学研究院 Lanzhou daxue minzuxue yanjiuyuan、兰州大学民族宗教研究所 Lanzhou daxue minzu zongjiao yanjiusuo、香港文化更新研究中心 Xianggang Wenhua gengxin yanjiu zhongxin,兰州 Lanzhou,109-133。

[3] 笔者翻译的芬兰学派代表作即将出版,曼多马 Man Duoma [Tuomo Mannermaa] 著,黄保罗 Paulos Huang 译2014:《芬兰学派之父曼多马文集:马丁路德研究》The Collections of Tuomo Mannemaa, the Father of the Finnish School: A Study of Martin Luther(待刊)。另外,笔者带领几位博士生正在对芬兰学派进行系列著作的翻译。

这个角度来思考这些问题,将会有重要意义。笔者曾有专文多次多角度讨论过这个问题,读者可以参考。〔4〕

2.3 所谓“文明”,其反义词一般是“野蛮”。

文明是人类审美观念和文化现象的传承、发展、糅合和分化过程中所产生的生活方式、思维方式的总称。现代社会一般把文明的永恒、普适、唯一性理解为科学,同样,“野蛮”的标准也被科学来界定。中国当代道德重建中对“文明”的强调,“科学”与“中国传统文化”可能是主要根基,若想在全球化的世界中获得众人的认可,参考基督教的教导,对于这个概念的界定和构建是有积极意义的。而基督教文明的核心就是,人首先要承认自己是一个被造者的身份和存在本质,如此才可能避免将虚假当作真理来崇拜的偶像,自己永远对永恒与全善的造物主上帝保持一颗开放与敬畏的心,其次才能将其他人当作自己的弟兄姊妹一样来努力追求爱人如己的实践。(路10:27:你要尽心、尽性、尽力、尽意爱主你的神;又要爱邻舍如同自己。)

2.4 所谓“和谐”,其对立面是“混乱”。

这个问题可从三个方面来看基督教的可能性积极影响。一则“和谐”的类型有刚性与弹性之分,法制对于刚性秩序的维持有重要意义,但对弹性秩序则常常无能为力;而宗教信仰则对刚性秩序没有直接的审判和管理权,但对弹性秩序的维持则有无限的力量。〔5〕二则从实际上说,和谐取决于中国国家各个层面之间的和谐,不仅是利益上的,而且还包括精神与价值观念上。〔6〕三则从理论上讲,中国官方从国家层面所说的和谐,主要是在“一首两翼四足一尾”的飞龙框架内的和谐,详细内容笔者有

〔4〕 黄保罗 Paulos Huang 2013:“卷首语 Juanshou yu”[From the Editor's Desk]:从传统与自由的关系来看基督教对当代中国的意义 Cong chuantong yu ziyou de guanxi lai kan jidujiao dui dangdai zhongguo de yiyi [The Significance of Christianity to the Contemporary China in the light of the relationship between Tradition and Freedom], *International Journal of Sino-Western Studies*, No. 4, pp. 1-4. 黄保罗 Paulos Huang 2012:“从文化相遇的视角看基督教今日在华的主要挑战和机遇 Cong wenhua xiangyu de shijiao kan jidujiao jinri zai hua de zhuyao tiaozhan he jiyu” [The main Challenges and Opportunities of Christianity in Today's China in the light of Cultural encounter], in *International Journal of Sino-Western Studies* (国学与西学:国际学刊), No. 3, pp. 1-4. Helsinki. 黄保罗 Paulos Huang 2012:“卷首语 Juanshou yu [From the Editor's Desk]:文化建设中不能再阉割西学 Wenhua jianshe zhong buneng zai yange xixue” [The Western Studies should not be castrated anymore in the Cultural Construction], in *International Journal of Sino-Western Studies* (国学与西学:国际学刊), No. 2, pp. 1-4. Helsinki. 黄保罗 Paulos Huang 2012:“宗教信仰对于社会秩序的意义 Xinyang duiyu shehui zhixu de yiyi” [The Significance of Faith to the Order of Society],载《西北民族大学学报》*Xibei minzu daxue xuebao* [The Journal of North West Ethnic University] (哲学社会科学报), 2012年第5期, pp. 18-25;也载2013《信仰与社会:全球化时代的精神反思》*Xinyang yu shehui: Quanqiuhua shidai de jingshen fansi* [Faith and Society: The Spiritual Reflection in the Globalized Era] 张志刚 Zhang Zhigang、严军 Yan Jun 主编、北京论坛秘书处 Beijing Luntan mishuchu、北京大学宗教文化研究院 Beijing daxue zongjiao wenhua yanjiuyuan 编,北京 Beijing:宗教文化出版社, Zongjiao wenhua chubanshe, 432-446。

〔5〕 黄保罗 Paulos Huang 2012:“宗教信仰对于社会秩序的意义 Xinyang duiyu shehui zhixu de yiyi” [The Significance of Faith to the Order of Society],载《西北民族大学学报》*Xibei minzu daxue xuebao* [The Journal of North West Ethnic University] (哲学社会科学报), 2012年第5期, pp. 18-25;也载2013《信仰与社会:全球化时代的精神反思》*Xinyang yu shehui: Quanqiuhua shidai de jingshen fansi* [Faith and Society: The Spiritual Reflection in the Globalized Era] 张志刚 Zhang Zhigang、严军 Yan Jun 主编、北京论坛秘书处 Beijing Luntan mishuchu、北京大学宗教文化研究院 Beijing daxue zongjiao wenhua yanjiuyuan 编,北京 Beijing:宗教文化出版社, Zongjiao wenhua chubanshe, 432-446。

〔6〕 同上 *Ibid*,参考笔者对于宗教信仰对于社会秩序的意义之论述。

专文金额专著论述,此不再赘。^[7]

三、基督教对于中国“社会视角”的核心价值与道德重建的意义?

从社会视角而言,中共提出“自由、平等、公正、法制”四个概念作为社会核心价值。

3.1 所谓“自由”,其对立面就是“被捆绑的、被囚禁的”。

首先,从人的本体论而言,人是被上帝创造的,不是一个“*esse per se*”(自立的所是),而是一个“*esse per aliud*”(依赖于他者的所是),因此,人的本源与本质就是上帝从无之中创造出来的(*creatio ex nihilo*),人因此要永远依赖于上帝,否则就不能存在。

其次,在这种存在(*existence*)里,人是自由的,但是这种自由带有的唯一附加条件就是必须依赖和相信上帝。

第三,人类始祖错误地使用了自己的自由,吃了禁果,从而使所有人都从可以犯罪也可以不犯罪的第一个自由状态,陷入到罪和死亡的被囚禁和捆绑的第二个被捆绑状态之中。当耶稣基督从死里复活后,人又获得了第二次的自由,重新可以选择进入被救赎的自由之中,还是留在被罪和死亡捆绑的囚禁之中。当人选择后者的时候,他就是错误地把罪和死亡当作自由,分不清“自由”与“放纵”之间的区分;当人选择前者的时候,他“蒙召为的是得自由”(拉5:13),所谓自由就是在基督这个“真理”里,因为真理能让人得自由(约8:32),而且在这个真理里,人不会把自由当作放纵情欲的机会(拉5:13)。

[7] 黄保罗 Paulos Huang 2010:“从欧美视角看体现中国形象的大国学 Cong Oumeishijiao kan tixian zhongguo xingxiang de daguoxue” [The Great Guoxue, which reflects the Image of China, in the light of Europe and America],载《中国社会科学报》Zhongguo shehui kexuebao [Chinese Social Sciences Daily],北京 Beijing; March 4, 2010, No. 68:13。黄保罗 Paulos Huang 2012:“大国学视野中的耶佛对话 Da guoxue shiye zhong de Yefo duihua” [The Dialogue between Christianity and Buddhism in the light of the Great Guoxue],载《文明对话与耶佛相遇》Wenming duihua yu Yefo xiangyu [the Dialogue of Civilization and Christian-Buddhist Encounter] 王志成 Wang Zhicheng、赖品超编 Lai Pinchao,北京 Beijing:社科文献出版社 Shehui kexue wenhua chubanshe, pp. 112-128。黄保罗 Paulos Huang 2011:“大国学视野中的汉语圣经文学研究 Da guoxue shiye zhong de hanyu shengjing wenxue yanjiu” [The Study of Sino/Academic Biblical Studies in the light of the Great Guoxue], in《圣经文学研究》Shengjing wenxue yanjiu [A Study on Biblical Literature],人民文学出版社 Renmin wenxue chubanshe, No. 5, 河南大学梁工 Liang Gong 主编。黄保罗 Paulos Huang 2010:“全球化语境中塑造中国形象的基督教影响 Quanqiuhua yujing zhong suzao zhongguo xingxiang de jidujiao yingxiang” [The Influence of Christianity to Constructing the Image of China in the Globalized Context],载《教会与社会:中国现代化的语境》Jiaohui yu shehui: Zhongguo xiandaihua de yujing [Church and Society: The Modern Chinese Context];上海人民出版社 Shanghai renmin chubanshe. The Collection of International Conference in Taiwan, 28-31. 10. 2010, hosted by Chung Yuan Christian University (Taiwan) and the Centre for Christianity and China (USA)。黄保罗 Paulos Huang 2011:“从基督教的观点看全球对话主义 Cong jidujiao de guandian kan quanqiu duihua zhuyi” [The Global Dialogism in the light of Christianity],载《差异》Chayi [Difference], No. 6, 河南大学出版社 Henan daxue chubanshe。黄保罗 Paulos Huang 2011/2012:“从全球化的大国学视野来看曲阜儒家宣言书:一个海外学者的观察 Cong quanqiuhua de daguoxue shiye lai kan Qufu rujia xuanyanshu: yige haiwai xuezhe de guan cha” [The Qufu Confucian Declaration in the light of the globalized Great Guoxue: A perspective of an oversea scholar],载《儒家邮报》Rujia youbao [Confucian post], No. 173, pp. 39-57。黄保罗 Paulos Huang 2011:“大国学视野中汉语学术对话神学的构建 Dagouoxue shiye zhong de hanyu xueshu duihua shenxue de goujian” [The construction of the sino-academic Christian dialogical theology in the light of the Great Guoxue], in International Journal of Sino-Western Studies (国学与西学:国际学刊), No. 1, pp. 13-26. Helsinki。黄保罗 Paulos Huang、梁燕城 Thuomas Leung 2012:“建立大国学的多元一体——关于中国文化走向的对话 Jianli da guoxue de duoyuan yi ti: Guanyu zhongguo wenhua zouxiang de duihua” [Dialogue on The Big Sinology between Paulos Huang and Thomas Leung],载《文化中国》Wenhua zhongguo [Culture China- Journal], No. 72, Volume 1 (March 2012), Vancouver, Canada: Cultural Regeneration Research Society, pp. 4-14。黄保罗 Paulos Huang 2013:《大国学视野中的汉语学术圣经学》Dagouoxue shiye zhong de hanyu xueshu shengjingxue [The Sino-Academic Christian Biblical Studies in the light of the Great Guoxue];北京 Beijing:民族出版社 Minzu chubanshe。黄保罗 Paulos Huang 2012:《大国学视野中的汉语学术对话神学》Dagouoxue shiye zhong de hanyu xueshu duihua shenxue [The Sino-Academic Christian Dialogical Theology in the light of the Great Guoxue];北京 Beijing:民族出版社 Minzu chubanshe。

第四,即使一个人会错误地使用其自由,其错误使用自由所导致的行为上的罪恶会受到法制与道德惩罚或谴责,但其天赋的自由生存、思考与选择的权力本身则也是无人可以剥夺的。

第五,基督徒的自由是,从信而言,基督徒是上帝的儿女和万物之主,是自由的;但是从爱而言,基督徒宁愿放弃自己的权力去爱所有的人并做他们的仆人。^[8] 这种悖论性地对“自由”的界定与理解,对于中国当代所提倡的“自由”核心价值的构建,是值得参考的。

3.2 所谓“平等”是指人在生存、人权、尊严和自由等方面的“生而平等”。

人在生存、人权、尊严和自由等方面是“生而平等”的。作为一种法律概念,“平等原则”应该是一个国家努力为其公民提供的保障,在基本的生存、教育、医保和发展中,一个社会需要提供平等的原则,特别是反对违背这些原则的歧视和特权主义。从基督教的观点来说,人与人之间的“平等”之根本原因是,所有人都是上帝所造的,都是上帝的儿女,都是弟兄姊妹,都拥有一个共同的天父。这种本体论的缘由,是人与人之间平等的根基。尽管现实的观察、历史的证据与人们的经验表明,人在智力、知识、财富、机遇、社会地位等方面,往往是不平等的,但这些不平等只是表象的,而不是本质的。

另外,儒家所强调的道德上的君子与小人之别,也只是从人眼来看的。面对“平等”与“不平等”,基督教强调区分两种视角,一种是人神关系,即 *coram Deo* (在上帝面前),从这个视角而言,所有人都是被造之物、都犯了罪、都处在罪恶和死亡之中、都需要救赎。另一种是人人关系,即 *coram hominibus* (在人面前)或 *coram mundo* (在世界面前),从这个视角而言,人与人之间有许多的差异和不平等。因此,在讨论平等与否的时候,这两种不同视角的区分是非常重要的,否则,就分不清本质与表象。^[9]

3.3 所谓“公正”,其对立面是“不公正”。

在汉语语境中,“公正”指公平正直,《荀子·正论》:“故上者下之本也……上公正则下易直矣。”为了更好地理解上述的“公正”含义,需要从理论层面来梳理“公正”与“正义”之间的关系。“义”:一说通“仪”,从羊我;一说,义者,宜也,裁制事物使合宜也。所以,“正义”之“义”当为“宜”(合宜),就是不偏不倚地裁制事物使之“合宜”,即使之符合公认的道德规范要求。但《荀子·儒效》:“有不学问,无正义,以富利为隆,是俗人也。”但旧时注释经史,也常以正义为名,以示本注释为正宗,如唐孔颖达等《五经正义》、张守节《史记正义》等。在中国古代,“正义”、“公正”一般指道德修养,一种没有个人之私的近乎圣的一种美德,但是却不一定拥有作为评价制度、规则的价值内涵。近代受西方文化影响,有关正义、公正的理解才开始涉及制度层面。公正带有明显的“价值取向”,它所侧重的是社会的“基本价值取向”,并且强调这种价值取向的正当性。在今天的语境中,公正(Just, Fair, Impartial, Fair-minded, Equitable)是指对同一事件对于所有人的平等对待。公正包括程序公正和社会公正。^[10] 这是古代中国与近代西方对于“公正”的基本理解。但是,什么是真正的“公正”? 其评判标准到底是什么? 统治者和人的理性的影响,到底是否可靠? 正如《圣经》所说:“人一切所行的,在自己眼中看为清洁,惟有耶和華衡量人心”(箴言 16:2)。那么,到底什么是“公正”呢? 这些都是非常值得探讨的问题。为此,我们可以参考一下,基督教对于“公正”的教导。

[8] 马丁路德 Mading Lude [Martin Luther] 1520:“基督徒的自由 Jidutu de ziyou” [On the Freedom of Christians,载《路德文集》Lude wenji [Luther works] 1,路德文集中文版编辑委员会 Lude wenji zhongwenban bianji weiyuanhui,上海三联书店 Shanghai sanlian shudian 2005,389-429。

[9] 芬兰学派之父曼多马特别强调这个区分,见其代表作之一《两种爱:路德的信仰世界》,载曼多马 Man Duoma [Tuomo Mannerman] 著、黄保罗 Paulos Huang 译 2014:《芬兰学派之父曼多马文集:马丁路德研究》Fenlan xuepai zhifu Man Duoma wenji: Mading Lude yanjiu [The Collections of Tuomo Mannerman, the Father of the Finnish School: A study on Martin Luther](待刊)。

[10] 叔本华 Shubenhua [Schopenhauer] 提出过一个衡量不道德行为的公正程度的计算方式:行为的不公正程度 = 此行为对他人造成的损害/由此行为获得的好处,公正程度 = 损害别人获得的好处/他人所承受的损害。

从基督教的传统特别是马丁路德来看,与“公正”紧密相连的“公义”分为两种。

第一种义是基督的义(Righteousness of Christ),就是基督藉以使人称义、赦罪和得救的那种义,这是外来的义,是自外部输入的另一义(林前1:30:上帝使他成为我们的智慧、公义、圣洁和救赎)。路德说:“凭着对基督的信仰,基督的义便成为我们的义,他的一切均为我们所有,甚至连基督自身也属于我们。……上帝赐给我们这种义,是用以取代亚当所失弃的最初的义。”^[11]

第二种义是信徒的义(the Righteousness of Christians),来自于基督的义,不是信徒独自所做的功,是藉第一种外来的义所做的功,首先就自身而言是要消灭肉体 and 根除欲望,其次包括对邻舍的爱,第三是对上帝的顺服和敬畏,它实际上就是产生于第一种义的果子和结局;这种义在《彼前》2:21以基督为榜样,并且转化为基督之形状(《林后》3:18)。^[12]当中国的道德重建要在社会的层面强调“公正”时,需要思考这个是从当事人、旁观者、政府、社会风俗还是社会传统视角来界定的,还是从什么其它视角来界定的,基督教的上述教义当有重要参考意义。

所以,“公正”可谓与《罗马书》(3:21)所说的“上帝的公义”紧密相连,一则就其要求而言,它带给人的是恐惧与绝望,因为没有任何人可以通过自己的力量达到“上帝的义;二则就其实上帝的礼物与恩典而言,它带给人救恩与希望,因为上帝通过耶稣基督把自己的“公义”即完美圣洁赐给了人们,即从法庭式的宣判(forensic)中宣称罪人为义人,又通过效果性(effective)的基督临在(Christ presents in faith)和圣灵留置(Holy Spirit indwelling)而使人分享了上帝的神圣性情(彼后1:4)。

3.4 所谓“法制”一般是 rule by law,其建立是与“法治”(rule of law)作为对法律存在目的的认识和信念的对立而成的。

法制被认为是奉行法律工具主义,即把法律当作政府统治的工具,而法治则意味着政府本身也要受到法律的制约,即任何人都不能幸免于法律或凌驾于法律之上,与法治鲜明对比的另一个信念是罗马法中的“政权凌驾于法律之上”(拉丁语:rex lex)。法治信念首先在普通法系中获得实现,随后推向世界。在西方学界中,rule by law 概念恰恰是在近代了解到中国视法律为工具的法律实践既不同于政权凌驾于法律之上,也不同于法治信念而建立起来的。Rule by law 这个词组的中文翻译包括“法制”、“依法而治”和“以法治国”。与“法制”和“法治”相对立的是“人制”与“人治”。

于2013年在牛津举办的学术会议中,笔者曾经将法制比喻为套自由主义这匹“野马”的缰绳。^[13]为此,笔者从立法目标、立法者、监督者、法的本质、适用范围、效力和特点等七个方面来探讨基督教上帝信仰前提下的西学中的人学传统之法、西学中的神学传统之法和中国传统之法的异同,以及人学传统的启蒙运动以来的自由主义法制的野马本性。汉语学界有必要注意,西学中存在着既相互联系又充满矛盾冲突的神学和人学这两个次传统。基督教是一种纯精神的宗教;基督徒的国度是不属于这个世界的。上述异同,体现出西方自由主义传统的法制在本质上仍然是一匹野马,其根据的是人性的欲望和理智的平衡,虽比专制的中国传统之法有很大优越处(如对利维坦的约束和公共领域中的普遍性),但仍然缺乏神圣性。

通过法律手段去追求的刚性经济和政治秩序,需要公义性、合理性和权威性的约束,而弹性社会秩序领域则需要人的自觉性或上帝感召的神圣性。以利益追逐为动力,脱缰的野马在自由市场经济

[11] 马丁路德 Mading Lude [Martin Luther] 1520:“两种公义论 Liangzhong gongyi lun” [TwoKinds of Righteousness],载《路德文集》Lude wenji [Luther works] 1,路德文集中文版编辑委员会 Lude wenji zhongwen ban bianji weiyuanhui,上海三联书店 Shanghai Sanlian shudian 2005,252-261,253-254。

[12] Ibid 255-256。

[13] 该文的修订英文版,Paulos HUANG, Translated by Mimi Lemei MA, “Chinese New Leftism between the Leviathan of State and the Wild Horse of Liberalism in the Light of Christianity”,本将登于 Brill Yearbook of Chinese Theology 2015, Leiden & Boston: Brill。

中可能会受到一只“看不见的手”所引导,带有一定的秩序性;以政治管束和法律制约为前提,脱缰的野马和吃人的利维坦在社会的公共领域中也可能会受到契约与协作的引导,带有一定的秩序性;但触及伦理道德等弹性领域,无论是经济领域的“看不见之手”还是政治和法律上的“缚马缰绳”及“关利维坦之笼”,甚至是“道德情操论”,都会失去其效力。而宗教信仰则可能通过神圣性来唤醒人的主观自觉性,在弹性秩序的维持上发挥重要影响。^[14]

至于从公民的视角,中国提出“爱国、敬业、诚信、友善”作为个人的核心价值。笔者将另撰文论述,暂此不论。

本期与“基督信仰与道德重建”学术论坛合作,“国学、西学与神学栏目”收录了香港建道神学院院长梁家麟教授的“论基督信仰的补充性与颠覆性功能”和加拿大文化更新研究中心院长梁燕城博士的“后殖民地基督教神学与中国哲学的灵性”。“中西经典与圣经”栏目刊录了”中国人民大学农村问题研究所周立教授的“食品安全威胁下社会自我保护的三个场景:一家两制、食物主权与替代模式”和香港浸会大学哲学及宗教学系主任关启文教授的“中国社会的性解放:从基督教伦理的角度反思”。“中西经典与圣经”栏目收录了北京师范大学哲学及宗教学学院的瞿旭彤博士的“中国基督教会的经典翻译与文化担当:一些初步的观察与思考”和四川大学基督教研究中心的查常平教授的“圣经的和平观的前设:自我与上帝的公义关系——人的堕落与复和”。“教会历史与中西社会”栏目收录了四川大学道教及宗教文化研究中心的张丽萍教授的“对话与融合:四川基督教圣公会会督宋诚之的本色思想”和华侨大学哲学系范正义教授的“清末福建祭祖纠纷中的中西法律文化冲突”。“比较宗教文化研究”栏目收录了”中国政法大学张守东副教授的“中西法律传统与普世伦理:十恶、十诫的比较”与河南中医药大学乔飞教授的“基督教与中国自然法学的兴起”。“书评与通讯”部分收录了北京师范大学瞿旭彤博士所撰写的在香港浸会大学举办的“基督信仰与道德重建学术论坛 评述”,河南大学圣经文学研究中心侯春林所撰写的书评“逻辑与偶然——查常平著作《新约的世界图景逻辑(第一卷)引论:新约的历史逻辑》评介”,以及本刊主编黄保罗所撰写的“简评台湾辅仁大学潘小慧教授在第三届尼山论坛之“儒家伦理与人类共同:伦理——以《孟子》几个与生命相关的例子为据的讨论”。

2014年11月30日于赫尔辛基

[14] “基督教视野下处于国家政权利维坦和自由主义野马之间的新左派”(New Leftism between the Leviathan of State and the Wild Horse of Liberalism in the Light of Christianity), Forum of Chinese Theology, Aug. 20-25th, 2013 Oxford. 本文综合了笔者的两篇文章之内容:黄保罗 Paulos Huang, “从传统与自由的关系来看基督教对当代中国的意义 Cong chuantong yu ziyou de guanxi lai kan jidujiao dui dangdai zhongguo de yiyi” [The Significance of Christianity to the contemporary China in the light of the relationship between tradition and freedom], 载 *International Journal of Sino-Western Studies* (国学与西学:国际学刊, No. 4, 2013), 页 1-4; Helsinki. 黄保罗 Paulos Huang, “宗教信仰对于社会秩序的意义 Zongjiao xinyang duiyu shehui zhixu de yiyi” [The Significance of Christianity to the Order of Society], 载《西北民族大学学报》*Xibei minzu daxue xuebao* [The Journal of North West Ethnic University] (哲学社会科学版 2012 年第 5 期), 18-25; 其中有重复处, 特此说明。

English Title:

The Significance of Christianity to the Contemporary Chinese Reconstruction of Morality in the Light of State and Society

Paulos HUANG

Ph. D. & Th. D. ,University of Helsinki; Post-doctor, Tokyo University

Dongshi Distinguished Chair-Professor, North East Normal University, 130021 Changchun, Jilin, China

Editor-in-chief, International Journal of Sino-Western Studies

Adjunct Professor, University of Helsinki

Email: paulos. z. huang@ gmail com